

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1997/25
10 January 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والعشرون

١٠-١٤ شباط/فبراير ١٩٩٧

البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت*

التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الإحصائية الدولية

تنسيق جمع البيانات الإحصائية

تقرير الأمين العام

١ - طلبت اللجنة الإحصائية، في دورتها الثامنة والعشرين (نيويورك، ٢٧ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ١٩٩٥)، من الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة تقديم نسخة مستكملة من قائمة أنشطة جمع البيانات الإحصائية إلى الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق، بعد استعراضه من جانب اللجنة الفرعية لأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية^(١).

٢ - ولاحظ الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق، في دورته الثامنة عشرة (نيويورك، ١٦-١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦) مع الارتياح الأعمال التي أنجزتها الشعبة الإحصائية في استكمال قائمة أنشطة جمع البيانات الإحصائية، وهي البيانات التي جمعت من المنظمات/الوكالات الدولية (E/CN.3/1997/19، الفقرة ٤١). والقائمة متاحة إما في شكل مطبوع أو كقاعدة بيانات يمكن قراءتها على شاشة الحاسوب.

٣ - وفي أثناء المناقشة التي جرت في الدورة الثامنة عشرة للفريق العامل، أثيرت مسألة جدوى وفعالية قائمة أنشطة جمع البيانات الإحصائية في أعمال المنظمات الدولية. وفي أعقاب المناقشة، بعثت الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة رسائل إلى أعضاء الفريق العامل تطلب منهم ردا على الأسئلة التالية: (أ) هل قامت منظمتكم باستخدام القائمة في أعمالها على مدى السنتين الماضيتين؟ وهل استخدمت القائمة في عملية تقديم استبيان جديد على سبيل المثال؟ (ب) هل تعتقدون أن القائمة أداة فعّالة في تنسيق

أنشطة جمع البيانات فيما بين المنظمات/الوكالات الإحصائية الدولية؟ (ج) ما هي سبل تحسين استخدام القائمة لإزالة التداخل والازدواجية في جمع البيانات؟

٤ - وبناء على ما ورد من ردود، يمكن الخلوص إلى نتيجة عامة مفادها أن ثلاث منظمات/وكالات دولية فقط استخدمت القائمة على مدى السنتين الماضيتين في عملية اتخاذ قراراتها فيما يتعلق بجمع بيانات جديدة. وذهب بعض المنظمات/الوكالات الدولية إلى أن القائمة لم تكن أداة فعالة جدا للتنسيق استنادا إلى الحجج التالية:

(أ) من المرجح أن يستخدم المتخصصون في هذا الموضوع أدوات أخرى، وعلى الأخص معارفهم هم، للحصول على ما هو متاح من إحصاءات لأغراض استخدامهم؛

(ب) تستخدم القائمة في المقام الأول كدليل لمعرفة من يقوم بالعمل وما هي طبيعة عمله، أي كأداة لتوفير المعلومات أو كدليل مرجعي. ومن غير الملائم استخدامها لدى وضع استبيان إذ لا يمكن أن تكون مستكملة على نحو واف (النسخة الحالية تتضمن معلومات مضى عليها عامان) وليست على الدوام ذات طابع محدد بشأن ما يجمع من بيانات (فهي في أفضل الحالات تتضمن قائمة من المتغيرات، وفي أسوأ الحالات، تتضمن بيانات عامة)؛

(ج) أداة التنسيق لا تكون مفيدة إلا إذا ضُمن أنها شاملة. وبوجه عام، فإن هذه القوائم لا تشير إلا إلى جمع البيانات العادية، غير آخذة في الاعتبار الأنشطة المخصصة أيضا؛

(د) وثمة جانب يتعلق بالحجم: فإذا كانت هذه القائمة ستستخدم كأداة تنسيق، فيجب أن تتاح لأولئك الذين هم على مستوى التنفيذ ممن قد يهمهم حتى مقتطف صغير منها. وعليه، فإن من المفيد توفر القدرة على اقتطاف أجزاء منها. وتوزيعها في أقراص حاسوبية، بدلا من توزيعها على ورق، يعد خطوة إلى الأمام، ولكن إذا هي خُزنت في شكل قاعدة بيانات، فإن الاقتطاف منها قد يكون أسهل؛

(هـ) وأفضل طريقة لتجنب ازدواجية جمع البيانات هي تشجيع البلدان على أن توجه الانتباه على الفور إلى المجالات التي تحدث فيها هذه الازدواجية. ومن ثم فإن الجهود ستتضافر في معالجة المجالات التي يُعرف أن المشكلة فيها، بدلا من إهدار وقت طويل في البحث عن إبرة في كوم من القش قد توجد فيه أو لا توجد؛

(و) ومن الأرجح أن يكون إجراء تحسينات في البيانات المستقاة وتوحيد التصنيفات والعوامل المماثلة أجدى في الحد من الازدواجية من القائمة.

نقاط للمناقشة

٥ - قد تود اللجنة أن تبت في مسألة مواصلة قائمة أنشطة جمع البيانات الإحصائية.

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادية والاجتماعي، ١٩٩٥، الملحق رقم ٨ (E/1995/28)،
الفقرة ٩١.
